

4月乍见雨后彩虹

Learning, Equipping and Development Ministry LED

3 April 2016

培育事工非常荣幸能够为大家讲述两篇非常特别的故事 - 两位因瘫痪成疾的人非一般的生命故事。这是一个很难得的机会让我们去明白身体有残障的人如何时时面对挣扎却能够经历无穷喜乐的生命力。他们的故事必要激励我们思索“我”的价值和身份意义 - 一个在不经意间任由社会以身体的常态来衡量的价值与意义。

LED is honoured to bring to you personal accounts of individuals suffering from paralysis. This is a precious opportunity for church members to learn about the deep struggles as well as the immeasurable joy in the lives of fellow humans facing physical disabilities. Their accounts should inspire us to rethink the value of 'self' and identity which society so often equates with the physical body.

4月17日. Youth Talk. 12:00 - 1:30 pm. Leviticus Room.

没有雨，焉有彩虹 - 梁毓琪非常生命的分享
No Rainbow without Rain - life sharing by Vanessa Leong

5月1日。星期天。12:15-1:15pm. 利未室

Book Sharing by Cathy Tan

THE BODY SILENT: THE DIFFERENT WORLD OF THE DISABLED

罗勃。马飞是美国的一名人类学家。

在他50岁的时候，他的脊椎处出现了肿瘤。那个当时还是良性的肿瘤却可能会使他逐渐失去身体的机能，甚至无可挽回得发展成四肢瘫痪，以至死亡。马飞之后借助国家科学基金会的资助以他的专长完成了一项截瘫的人类学研究。这本“缄默的身躯：残疾者的非一般世界”荣获了哥伦比亚大学特里林奖。

Robert F. Murphy was an American anthropologist. At age 50, he learnt that he had a tumor in the spinal cord and this benign tumor would slowly cause him to lose his bodily functions and bring about quadriplegia and eventually, death. His anthropological research on paraplegia was funded by the National Science Foundation and it subsequently brought about *The Body Silent: The Different World of the Disabled*, the winner of the Columbia University Lionel Trilling Award.

这个分享会我们邀请了梁毓琪，一位天生患有脊椎裂病症的26岁画家来主讲。她将和我们分享她如何面对每日生活中因身体的障碍而引起的种种挑战 - 从基本的日常起居，到突如其来的各种并发症以至处理社会对残障人士的包容度。

This is a talk by 26-year-old Vanessa Leong, an artist born with spina bifida. She will be sharing her perspective of life while battling with mobility, endless medical conditions and social acceptance.

利未室，让您寻得智慧，活出信仰的学习空间。即使在没有特备活动的日子，还是欢迎你到这里坐坐！

Come learn something and explore beauty in the Leviticus Room. It's open for you from 11:30am-2:30pm daily even when there are no planned activities! 培育事工脸书 LEaD  [facebook.com/leadjubilee](https://www.facebook.com/leadjubilee)